

PO STOPÁCH LEMKOV, "MEDZI KARPATSKÝMI VODAMI"

Lemkovia - „Medzi karpatskými vodami“ označuje historickú časť Lemkov v Podkarpatskom a Malopoľskom vojvodstve. Sú zahalení rúskom tajomstva: hovorili ukrajinským dialektom, vyznávali východné obrady kresťanstva, boli úplne rozprášení a vysídlení z oblastí, kde po stáročia žili. Ich tradície boli poznačené históriou a mali svoje špecifiká či dizajn. Jadrom je spoznávanie tajomných ľudí, ku ktorým zavedie svetlo karpatských ohňov, žijúcich v súlade s rytmom ročných období a cirkevných sviatkov.

Témou prehliadky je spoznať, ako Lemkovia žili, ich náboženstvo, chrámy a či pracovali. Skanzeny, kostoly, koniarne, hory a ozdravovne.

Dominantnými zmyslami sú: zrak (kostoly, chyže, kríže a kaplnky jedinečné a charakteristické len pre región Lemko), ale aj hmat (týkajúci sa materiálov, kameňa a dreva) a čuch (byliny). To znamená, že cestujúci po tejto trase zažijú kúzo sveta Lemkov, jeho symboly a spiritualitu očarenú v chrámoch, ľudových vzoroch, jedlách a nápojoch, ako aj miestnych produktoch.

Dzień 1



Deň 1

Príchod do Sanoku, ubytovanie v Sanvit Health Promotion Center, večera, voľno.

ul. Łazienna 1, Sanok

sanok@sanvit.eu

<https://sanok.sanvit.pl/>

Hotelový deň začína o 14:00 a končí o 10:00.
GPS: 49.5615174, 22.2059033



Hotel Sanvit***

kde spať

Dzień 2



2. deň

Raňajky v hoteli.
Presun do MBL v Sanoku (Aleksandra Rybickiego 3, 38 500 Sanok):
prehliadka Múzea ľudovej architektúry sektora Lemko a Haličského trhu, voľno (cca 3 hodiny).

ul. Rybickiego 3, Sanok

kasa@skansensanok.pl

www.skansen.mblsanok.pl

utorok - nedeľa od 9.00 do 18.00 hod.
GPS: 49.574206, 22.207669



Múzeum ľudovej architektúry v Sanoku.

čo si pozrieť



2. deň

Obed v Karczma Jadło Karpackie, Sanok Rynek 12 (regionálne lemkovské jedlá)

Bema 51, Krosno

karpackiesmaki@gmail.com

<https://karpackiesmaki.pl/>

Každý deň od 10:00 - 22:00
GPS: 49.5613839, 22.2076159



Karpatské príchute

čo si pozrieť



2. deň

Transfer do Komańcza. Návšteva pravoslávneho chrámu Ochrany Matky Božej (bývalý gréckokatolícky). Vedľa nej stojí historická zvonica, v ktorej je malá galéria s lemkovskými remeslami.



Pravoslávny kostol Ochrany Bohorodičky v Komańczy

čo si pozrieť

Komańcza 216, Komańcza

<http://www.typo3.cerkiew.pl/index.php?id=2275>

GPS: 49.34022119999999, 22.0557079



2. deň

Prejdite sa po stopách nástenných malieb a dosiek Arkadiusza Andrejkowa ponad Barbarku.



Nástenné maľby a dosky od Arkadiusza Andrejkowa Komańcza

čo si pozrieť

Komańcza, Komańcza

www.andrejkow.pl

24h
GPS: 49.335140696124576, 22.06915100688477



2. deň

Transfer do Rymanowa – večera a nocľah v hoteli Dwór Ostoja v Klimkóweke pri Rymanówe



Hotel Dwór Ostoja v Klimkóweke

kde spať

Klimkówka ul. Zdrojowa 1, Rymanów

ostoia@poczta.onet.pl

www.dworostoia.pl

24-hodinová recepcia
GPS: 49.588648, 21.830582

Dzień 3



3. deň

Raňajky v hoteli
Presun do Zyndranowej, návšteva Múzea lemkovskej kultúry - skanzenu prezentujúceho život Lemkov vr. z roku 1860. Vo výstavnej miestnosti môžete obdivovať lemkovské kroje a predmety dennej potreby



Cintorín z prvej svetovej vojny v Małastówe

čo si pozrieť

DW977, Małastów

[www: http://www.cmentarze.1wojna.pl/cmentarz-ma01a060magu1a.html](http://www.cmentarze.1wojna.pl/cmentarz-ma01a060magu1a.html)

24h
GPS: 49.437978, 21.7121147



3. deň

Raňajky v hoteli
Presun do Zyndranowej, návšteva Múzea lemkovskej kultúry - skanzenu prezentujúceho život Lemkov vr. z roku 1860. Vo výstavnej miestnosti môžete obdivovať lemkovské kroje a predmety dennej potreby



Múzeum lemkovskej kultúry v Zyndranowej.

čo si pozrieť

Zyndranowa 1, Tylawa

muzeum@zyndranowa.org

www.zyndranowa.org

V roku 2021 bude múzeum otvorené celoročne, každý deň okrem pondelka a nasledujúcich dní:
v mesiacoch január - marec od hod 10:00 až 16:00;
v mesiacoch apríl - október od hod 10:00 až 16:00;
v mesiacoch november - december od hod 10:00 až 16:00;
v pondelok je múzeum pre návštevníkov zatvorené
GPS: 49.437978, 21.7121147



3. deň

Obed v Magurskej reštaurácii - moderná, no architektúrou a kuchyňou odkazujúcou na tradíciu regiónu.



Gospoda Magurska

čo jesť

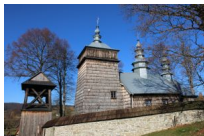
Małastów 135, Sękowa

biuro@gospoda-magurska.pl

www.gospoda-magurska.pl

pondelok zatvorené
od utorka do nedele: 11:00 - 19:00

GPS: 49.5610052, 21.2531027



3. deň

Presun do Zdyne - miesta Lemkowskej Watry. Prehliadka Chrámu Ochrany Bohorodičky, bývalý gréckokatolícky, s barokovým ikonostasom, cca 1 hod.



Pravoslávna cirkev Ochrana Matky Božej v Zdyni

čo si pozrieť

Zdynia, Uście Gorlickie

<http://www.drewniana.malopolska.pl/?page=obiekty&id=248>

nedeľa:

8:30 ráno

Ortodoxná bohoslužba:

nedeľa:

10:00

GPS: 49.479425, 21.2803353



3. deň

Ubytovanie v Regietówe v hoteli Jaśmin. Je súčasťou komplexu žrebčín Huculskie Gładyszów s malebnou polohou s panorámou Nízkyh Beskýd.



Hotel Jaśmin Regietów

kde spať

Stadnina koni huculskich w Regietowie, Regietów

hoteljasmin@kombinatkietrz.pl

www.huculy.com.pl

24h

GPS: 49.4815554, 21.2171585



3. deň

Návšteva žrebčína huculských koní.



Huculský žrebčín v Regietówe

čo si pozrieť

Regietów 28, Regietów

sekretariatstadnina@kombinatkietrz.pl

www.huculy.com.pl

GPS: 49.48221849999999, 21.2172282



3. deň

Večera v Regionálnom hostinci Huculanka, lemkovské jedlá, voľno, nocľah.



Oblastný hostinec Huculanka

čo jesť

Regietów 28, Uście Gorlickie

karczmahuculanka@kombinatkietrz.pl

www.huculy.com.pl

GPS: 49.4821359, 21.2179465



4. deň

Raňajky v hoteli.
Prejazd lemkovským krajom po trase kostola. Návšteva pravoslávneho kostola v Kwiatoni – prístupný návštevníkom, so sprievodcom a pestrým príbehom sprievodcu.



St. Paraskeva v Kwiatoni.
čo si pozrieť

Uście Gorlickie 88, Uście Gorlickie

www.parafiauscie.pl

po - ut: služba na tf, st - so: 9.00 - do súmraku, prestávka 13.00 - 13.30
GPS: 49.5008583, 21.1736056



4. deň

Presun do Wysowej. Obed v Regionálnom hostinci Gościnną Chata. Ponúka tradičnú lemkovskú a pogórsku kuchyňu vrátane lemkovských špecialít. Je zdobená pôvodnými detailmi a starožitným nábytkom



**Regionálny hostinec
Gościnną Chata vo
Wysowej**
čo ješť

Wysowa-Zdrój 63, Wysowa Zdrój

kontakt@goscinnachatawysowa.pl

<https://www.goscinnachatawysowa.pl/>

pondelok - piatok 13:00 - 20:00

Sobota 12:00 - 21:00

Nedeľa: 12:00 - 21:00

Hotelový deň trvá od 14:00 do 12:00

GPS: 49.4392392, 21.1734444



4. deň

Prejazd lemkovskými dedinami s historickými pravoslávnyimi kostolmi (Hańczowa, Czarna, Brunary, Florynka, Polany, Berest) do Krynicy. Nocľah v hoteli v Czarnom Potoku.



Hotel Czarny Potok
kde spať

ul. Czarny Potok 65, Krynica Zdrój

repcja@czarnypotok.com

www.czarnypotok.com

**Hotelový deň trvá od 14:00 do 12:00
nasledujúceho dňa .**

GPS: 49.4075921, 20.9322896

Dzień 5



5. deň

Raňajky v hoteli.
Lanovka na Jaworzynu Krynickú



**Kabínková lanovka na
Jaworzynu Krynickú**
čo si pozrieť

Czarny Potok 75, Krynica Zdrój

biuro@jaworzynakrynica.pl

www.jaworzynakrynica.pl

Kabínková lanovka je v prevádzke:

pondelok piatok

9:30 - 16:00

Sobota nedeľa

9:00 - 17:00

360-stupňová vyhladková plošina je funkčná

pondelok piatok

9:30 - 15:45

Sobota nedeľa

9:00 - 16:45

Parkoviská pri dolnej stanici sú bezplatné, nestrážené a otvorené od 8:30 do 18:30.

GPS: 49.4195709, 20.9260216



5. deň

Návšteva pravoslávneho kostola kniežaťa Vladimíra Veľkého.



**Pravoslávna cirkev Svätý
rovný apoštolom kniežaťa
Vladimíra Veľkého**
čo si pozrieť

ul. Św Włodzimierza 3, Krynica Zdrój

kspiotr1@op.pl

<https://cerkiew-krynica.ns24.net/>

GPS: 49.408156, 20.949175



5. deň

Návšteva skanzenu miniatúr drevenej architektúry.



Skanzen miniatúr drevenej architektúry

čo si pozrieť

ul. Św. Włodzimierza 3, Krynica Zdrój

<https://krynica.pl/Park-miniatur-architektury-drewnianej-Beskidu>

24h

GPS: 49.40815389999999, 20.9491685



5. deň

Návšteva pohrebiska Nikifora Krynického.



Nikiforov hrob

čo si pozrieť

św. Włodzimierza 7, Krynica Zdrój

24h

GPS: 49.4075907, 20.9516898



5. deň

Prehliadka múzea, cca 1 hod
Prechádzka po kúpeľoch - pumpa,
pamiatky na Promenáde, Starý
kúpeľný dom, cca 1 hod



Múzeum Nikifor

čo si pozrieť

Bulwary Dietla 19, Krynica Zdrój

muzeum_krynica@muzeum.sacz.pl

https://muzeum.sacz.pl/strony_filie/muzeum-nikifora

utorok - sobota

10:00 - 13:00

14:00 - 17:00

posledný vstup na výstavu o hod 16:30

nedelu

10:00 - 15:00

posledný vstup na výstavu o hod 14:30
Múzeum Nikifor je zatvorené v pondelok, po
sviatkoch, prvý a druhý deň Veľkej noci,
Božieho tela a 1. januára, 6. januára, 1.
novembra, 25. a 26. decembra.

GPS: 49.4185293, 20.9560971



5. deň

Obed v Karczma Łemkowska Kliniec,
kde sa podávajú originálne
lemkovské jedlá. Jeho prednosťou je
originálna výzdoba a lemkovská
hudba.



Lemská krčma Klynec

čo ješť

ul. Prof. Henryka Świdzińskiego 20, Krynica Zdrój

karczma@nikifor.pl

<http://karczmalemkowska.pl>

Pondelok 13:00 - 22:00 hod.

utorok 13:00 - 22:00 hod.

Streda 13:00 - 22:00 hod.

štvrtok 12:00 - 22:00 hod.

Piatok 12:00 - 22:00 hod.

Sobota 12:00 - 22:00 hod.

Nedeľa 12:00 - 22:00 hod.

GPS: 49.42425919999999, 20.9646962



5. deň

Transfer do Powroźnik. Návšteva jedného z najstarších a najkrajších gréckokatolíckych kostolov v západolemkovskom štýle - pamiatka UNESCO. Prednáška Pawla Kęckého.



Pravoslávna cirkev sv. Jakuba mladšieho apoštola v Powroźniku.

čo si pozrieť

DW971 28, Powroźnik

powroznik@diecezja.tarnow.pl

<http://parafiapowroznik.pl>

Návštevné hodiny:

od 1. apríla do 30. septembra
Pondelok - len skupinové zájazdy po predchádzajúcej dohode
utorok, streda od 9:00 do 17:00
od štvrtka do soboty od 9:00 do 18:00
V nedeľu od 12:00 do 17:00
od utorka do soboty obedňajšia prestávka od hod 13:00 až 13:30

októbra
Pondelok a utorok - len skupinové zájazdy po predchádzajúcej dohode
Streda od 9:00 do 17:00 hod.
od štvrtka do soboty od 9:00 do 18:00
V nedeľu od 12:00 do 17:00
od utorka do soboty obedňajšia prestávka od hod 13:00 až 13:30

od 1. novembra do 31. marca
Pondelok a utorok - len skupinové zájazdy po predchádzajúcej dohode
od stredy do soboty od 10:00 do 16:00
V nedeľu od 11:00 do 16:00 hod.
obedňajšia prestávka od 13:00 do 14:00 hod.
1. novembra - zatvorené 2. novembra od 11:00 do 15:00

počas vianočného obdobia
24. december (Štedrý večer) - od 12:00 do 15:00 hod
25. decembra Vianoce - zatvorené
26. december Druhý sviatok vianočný - zatvorené
1. januára, Nový rok - zatvorené
6. januára, Epiphany - zatvorené

Počas veľkonočného obdobia
Zelený štvrtok od 9:00 do 15:00
Veľký piatok, Veľkonočná sobota - zatvorené
Nedeľa vzkriesenia - zatvorené
Veľkonočný pondelok od 12:00 do 16:00

májový víkend

1. mája - od 9.00 do 17.00 hod Od 13:00 do 13:30 prestávka na obed
3. mája - od 12:00 do 17:00 hod

Corpus Christi a 15. august
Od 12:00 do 17:00
Chôdza je zadarmo
od 1. novembra do 31. marca
Pondelok a utorok - len skupinové zájazdy po predchádzajúcej dohode
od stredy do soboty od 10:00 do 16:00
V nedeľu od 11:00 do 16:00 hod.
obedňajšia prestávka od 13:00 do 14:00 hod.
1. novembra - zatvorené 2. novembra od 11:00 do 15:00

počas vianočného obdobia
24. december (Štedrý večer) - od 12:00 do 15:00 hod
25. decembra Vianoce - zatvorené
26. december Druhý sviatok vianočný - zatvorené
1. januára, Nový rok - zatvorené
6. januára, Epiphany - zatvorené

Počas veľkonočného obdobia
Zelený štvrtok od 9:00 do 15:00
Veľký piatok, Veľkonočná sobota - zatvorené
Nedeľa vzkriesenia - zatvorené
Veľkonočný pondelok od 12:00 do 16:00

májový víkend

1. mája - od 9.00 do 17.00 hod Od 13:00 do 13:30 prestávka na obed
3. mája - od 12:00 do 17:00 hod

Corpus Christi a 15. august
Od 12:00 do 17:00
Chôdza je zadarmo
GPS: 49.3696026, 20.950348



5. deň

Jazdite cez Muszynu, prejdite sa v Senzorických záhradách - tematických záhradách na kopci s výhľadom na Muszynu, ktoré vám dávajú príležitosť oddýchnuť si všetkými zmyslami



Senzorické záhrady v Muszyne

čo si pozrieť

Park zdrojowy "Zapoprządzie", Al. Zdrojowa, Muszyna

www.atrakcjekrynicy.pl/ogrody-zmyslow-muszyna.html

Otvorené 24 hodín denne.
GPS: 49.34744910000001, 20.8877058



5. deň

Transfer do Nowého Sączu,
ubytovanie a večera v hoteli Beskid v
Nowom Sączi.



Hotel Beskid v Nowom Sączi

kde spať

ul. Bolesława Limanowskiego 1, Nowy Sącz

hotel@hotelbeskid.pl

www.hotelbeskid.pl

Hotelová noc check-in od 14:00, check-out do 12:00 nasledujúceho dňa

GPS: 49.60976789999999, 20.7014923

Dzień 6



6. deň

Raňajky v hoteli.
Prechádzka po Nowom Sączi so
sprievodcom (Rynek, zámok,
Kolegiálny kostol sv. Margity).
Návšteva Okresného múzea v
Nowom Sączi, v ktorom sa nachádza
zbierka ikon a cirkevného vybavenia.



Okresné múzeum v Nowom Sączi.

čo si pozrieť

ul. Lwowska 3, Nowy Sącz

sekretariat@muzeum.sacz.pl

www.muzeum.sacz.pl

utorok - 10:00-15:00
Streda - 10:00-15:00
štvrtok - 10:00-15:00
Piatok - 10:00-17:30
Sobota - 09:00-14:30
Nedeľa - 09:00-14:30
GPS: 49.6177293, 20.6948041



6. deň

Presun do Zabrze. Obed v hostinci
Kałużna.
Transfer cez Krościenko do Czerwony
Klasztor (Slovensko) a pokračovanie
v trase v balíku Zamagórze, alebo
transfer na letisko v Krakove /
Rzeszów podľa dohody s CK.



Lávka Sromowce Niżne - Czerwony Klasztor

čo si pozrieť

Sromowce Niżne, Sromowce Niżne

http://www.sromowce-nizne.pl/kladka-na-dunajcu/

24 hodín denne
GPS: 49.3943239, 20.4105736